

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

„Εποντας Σεργιάτη, ας Ταύτης
τελετής θαυμός λαζανώσας αδην

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΙΖΥΗΝΟΣ

„Τέραγα Αναγνωρίζει δράμας.

„Ο Βιζυηνός είν' ἔνας τύπος διανοούμενου, ποὺ ἀντιπροσωπεύει ὄλα-
κερο τὸ Θρακικὸ κόσμο τῆς ἐποχῆς του.

Πρόβαλε σὲ μιὰ πνευματικὴ κίνηση, ποὺ ἀρχισε νὰ νεωτερίζει ὅχι βέ-
βαια μέσα στὴν ἵδια τὴν τουρκοκρατημένη Θράκη, μὰ δὲ, στὶς λεύτερες
ἔλληνικὲς χῶρες, δύον κυθεροῦνσαν ωμαλέοι καὶ δυνατοὶ ὁ σκολαστικ-
σμὸς καὶ ὁ ωμαντισμός, ποὺ μόλις ἀφηναν κάπου κάπου ν' ἀκούεται καὶ
ἡ φωνὴ τῆς πραγματικῆς καὶ φυσικῆς ζωῆς. Μέσα σὲ πνευματικὴ κίνηση
μίμησης καὶ γλωσσικῆς τεχνοτροπίας ἀπὸ τῇ ζωντανῇ
τῆς φυσικῆς γλώσσας ἐκδηλώσῃ. Ως τέτιος τύπος ξεκίνησε ἵσια ἀπὸ
τὴν ἔνδοξην κλασικὴ ἐποχὴ μὲ τὸν Κόδρο του, προθάλλει κατόπι γνήσιο
τέκνο τῶν βυζαντινῶν καιρῶν, ὡς που ἀρχίζει καὶ δείχνεται συγχρονισμέ-
νος μὲ μιὰ δυνατὴ προσπάθεια νὰ πετάξει μόνος του, χωρὶς τὴ βοήθεια
καμμιανοῦ, ποὺ αἰσθάνονταν ἄλλοτες τὴν ἀνάγκη του, ή νὰ τὸν μιμηθῆ,
ή νὰ τὸν μεταχειριστῇ στάριγμα στὸ πέταμά του, χελιδόνι αὐτὸς στὶς δυ-
νατὲς φτεροῦγες γεραγιδῶ.

Πρῶτος αὐτός, μεσα ἀπὸ τὴν πνευματικὴ κίνηση, ποὺ περιωρίζονταν
στὸν ἀσφιχτικὸν οὐρίζοντα τῆς Πόλης, βγῆκεν ἔξαφνα ἀντάρτης ἀπὸ τὴ
σιωπῆλη Θράκη, κι' ἀφήνοντας τὴ δουλικὴ παράδοση ποὺ κυριαρχοῦσε
στὸ Βόσπορό, πέταξε, πλανήθηκε, κουράστηκε, σταμάτησε, πάλι ξαναπέ-
ταξε μόνος του, καὶ τέλος κατατοπίστηκε μέσα στὴν Ἀθήνα γιὰ νὰ γίνει
ἀπὸ Θρακικός, πανελλήνιος πρόδρομος λογοτεχνικῆς ἐργασίας ἀνήμπορης
ν' ἀρνηθῆ τὴν ἐπίδρασή του στὸ τραγούδι καὶ πλιότερο στὸ διήγημα. Γιατί,
Δν βλέπουμε στὰ ἔργα του τὸ χαρακτῆρα τῆς πνευματικῆς κίνησης τοῦ
καιροῦ του, δύμως ἔχουμε καὶ μιὰ σημαντικὴ τὸν προσπάθεια στὸ ἀνοιγμα
καινούριου δρόμου, ποὺ δουλεύει θαρρετὰ νὰ τὸν ἀνοίξει μ' ἄλλους μαζί.

Προκισμένος μὲ μιὰ φλέβα ἔξαιρετικὰ γιὰ νὰ λαξέψει τὸ στίχο καὶ
νὰ πλέξει τὸ διήγημα, πρᾶγμα ποὺ τὸν ἐσπρωξεν ὁρμητικὰ στὴ σπουδὴ
καὶ στὴ μάθηση, δὲν ἔγινε μόνο γερὸς ἐπιστήμονας, μὰ κι' ἔνας ποιητὴς
ποὺ δούλεψε διαφορετικὰ τὸ στίχο ἀπὸ τοὺς σύγχρονούς του καὶ διηγημα-
τογράφος τόσο δραματικός, ποὺ δικαιωματικὰ παίρνει τὴ θέση του ἀνά-

Αχαμνοσύν' (ή) ή κακία, ή κακιά διάθεση.

— 'Η ἀχαμνοσύν' δου δὲ λέγεται.

— Εἰδες δὰ ἀχαμνοσύν'! 'Ο ιουνιάς σάστος.

Αχερα (τὰ) τᾶχνα.

— Ψύλλους στάχερα γυρεύ' κι αὐτός, λεπτολογεῖ δηλαδή.

— Λόγια σὰν ἄχερα=λόγια ἀλαφρά σὰν ἄχνα, δηλ. ἀνόητα κιάσημαντα.

— "Ἄχερα ἦκ" ή κούτρα σ' ἐσένα, δηλ. δὲν ἔχει διόλου μυαλό.

— Αὐτὸς τρώει ἄχερα: είναι κουτός.

— Δὲν τρώγω ἄχερα, κουζούμ, δὲν είμαι δηλ. ἀνόητος καὶ ἄμυαλος.

Αχρειγια (τὰ) τὰ μὴ σεμνά.

— Μητέρα λεγό, μέκανε αὐτός ἄχρειγια.

— Τοῦλγα ἄχρειγια δρέ, ἔκανες τὸ παιδί μ' ;

— "Ἄχρειγια πρόματα δὲν κάννα τὰ καλὰ παιδιά.

— Τοῦλγα λόγια ἄχρειγια ἔν αὐτά;

Αχρημάτιστος ἐπίθ. (χρηματῶ=ἔχω δύναμη, μπορῶ) κεῖνος ποὺ δὲ χρηματεῖ, ποὺ δὲν ἔχει δυνάμεις.

— 'Ο γαθρός μου ποὺ λές . . . μαθὲ διπτ ἄχρημάτιστος. Δὲ χρηματεῖ γιὰ τίποτα.

— Σὰν εἴνα σὸν ἄχρημάτιστος τὶ νὰ σὲ κάνω γώ . . .

— Τόσο ἄχρημάτιστη γνιάκια δὲν είδα.

— 'Ἄχρημάτιστη καὶ πολλακαμέν'=ἀνίκανη καὶ κακομοίρα.

Αψήλωσ' (ή) καὶ (τὸ) **ἀψήλος** τὸ ὑψός.

— Ειδα, σοῦ λέει, ποὺ ἀνέβαινα ἔνα ἀψήλος—ένα βαγίρ' . . .

— Τόσο ἀψήλος ὡς πᾶμ; γὼ δὲ βάγω.

— 'Η ἀψήλωσ' τὴ σπιτιοῦ.

— Τὶ ἀψήλωσ' ἔν αὐτὴ λεγώ;

Αψιδες ξύλα καμπουριάρικα, βαθουλωτά, σκαφτά, ποὺ κάνουν τοὺς τροχοὺς τῶν ἀμαξιῶν

μεσα στοὺς πρώτους σύγχρονους καὶ κατοπινοὺς ποὺ ἄνοιξαν τὸ δρόμο στὸ ἔλληνικὸ διήγημα. Ὁ μεγάλος Παπαδιαμάντης, ὁ ἡρεμος αὐτὸς κι ἀσκητικὸς ζωγράφος τῆς ἀπλοίκης καὶ θρησκόληπτης ζωῆς, κι ὁ κλασικὸς Καρκαβίτσας μὲ τὶς ὅμηρικὲς πινελιές του, ἀνυπόκριτα θὰ τοῦ σφίγγανε τὸ χέρι καὶ θὰ καταδέχονταν νὰ παρακαθήσει δίπλα τους ἢν εἴταν σύγχρο-



ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΙΖΥΗΝΟΣ

νοι. Δυνὸ πνευματικὸ γίγαντες, ποὺ ξεκίνησαν ἀπὸ ἀντίθετη ὁ καθένας καὶ ξεχωριστὴ ἔλληνικὴ γωνιά, μὰ ποὺ ἀνταμώθηκαν μὲ τὸ Βιζυηνὸ πάνω στὸ πανελλήνιο πνευματικὸ ἀλώνι, ὅπου γίνεται ἡ ἀναγνώριση τῆς λογοτεχνικῆς ὑπεροχῆς. Κι ἢν ἡ ὑπεροχὴ τῶν δυὸ διότεχνῶν του εἶνε περισσότερο φανερή, διμως δὲν εἶνε καὶ τόσο κατώτερη σ' ἕνα Βιζυηνό, ποὺ ἀρχίτερα πῆρε τὸν καινούριο δρόμο καὶ ποὺ ὅχι λίγο τὸν χρωστοῦμε σ' αὐτόν.

‘Η κριτική ἀνάλυση τοῦ ἔργου τοῦ Βιζυηνοῦ είνε δουλειά διεξοδικὴ καὶ δὲ θὰ γίνει μέσα σ' αὐτὸ τὸ μικρὸ συγκεντρωτικὸ κριτικὸ σημείωμα. Εἰδικοὶ κριτικοὶ ἀνάλυσαν καὶ ἔκφιναν τὸ ἔργο του, ἀπὸ ἔποψη ποιητικῆς, διηγηματογραφικῆς καὶ λαογραφικῆς καὶ ἐξιστόρησαν τὸ βίο του μὲ συμπάθεια ἔχωριστὴ καὶ δίκαιη, δπως ταίριαξε στὸ δῖξιο τέκνο τῆς ἐρημωμένης τώρα Θράκης, ποὺ κλεῖ στὰ σπλάχνα της τὴν πατρίδα τοῦ ποιητὴ —τὴν περίφημη Βιζό. ‘Η δική μας ὑποχρέωση είνε νὰ βάλουμε μ' εὐλάβεια τὰ λίγα αὐτὰ γιὰ τὴ μνήμη τοῦ πρώτου Θράκα λογοτέχνη ἀνάμεσα στὶς σελίδες αὐτές, ποὺ κάνουν τὴν ἄρχῃ νὰ περιμαζέψουν καὶ νὰ περιώσουν κάθε τι θρακικὸ καὶ νὰ τὸ καταστήσουν κοινὸ καὶ πανελλήνιο.

“Αν είνε ἀλήθεια πὼς ὡρισμένοι ἀνθρωποι δημιουργοῦν τὴν Ἱστορία ἐνὸς λαοῦ σπρώχνοντάς τον στὰ πεπρωμένα τον ~~τού~~ ἄλλο τόσο είνε ἀλήθεια πὼς ἀνθρωποι προκισμένοι μὲ ἔχωριστὰ πνευματικὰ χαρίσματα, σπρώχνουν ἔνα λαὸ στὴν πνευματικὴ του ἀναγέννηση.

Κι' ὁ Βιζυηνός, ποὺ τόσο πρόσωρα τοῦ στρῆθεν ή Μοῖρα τὴ σκέψη κ' ἔτσι σκληρὰ τοῦ ἄρπαξεν ὁ χάρος τὴ ζωὴ, είνε ἔνας ἀπ' αὐτούς.

ΠΕΡ. ΠΑΠΑΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΨΑΛΤΗΣ

Εἰς ἐκ τῶν λογίων Θρακῶν, οἱ δποῖοι δὰ τῆς ἐπιστημονικῆς δράσεώς των ἐτίμησαν τὴν ἰδιαιτέραν πατρίδα των, είναι καὶ ὁ Στ. Ψάλτης.

Οὗτος ἐγεννήθη ἐν Σ. Ἐκκλησίαις τῷ 1869 ἐκ καλῆς οἰκογενείας. Τὴν ἐγκύλιον παίδευσιν ἔλαβε κατὰ πρῶτον εἰς τὸ σχολεῖον τῆς γενετέρας του ~~τού~~ κατόπιν δὲ εἰς τὰ Ζαρίφεια Διδασκαλεῖα Φιλιππουπόλεως, τὰ δποῖα ἥψαζον τότε ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἀειμνήστου Πέτρου Παπαγεωργίου. Μετὰ ταῦτα ἐφοίτησεν εἰς τὴν Φιλοσοφικὴν Σχολὴν τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου, τῷ δὲ 1894 ὑποστὰς τὰς διδακτορικὰς ἔξετάσεις ἔτυχε τοῦ βαθμοῦ ἀριστα.

Τῷ 1895 ὑπέβαλεν εἰς τὴν Φιλοσοφικὴν Σχολὴν τὴν ἐναίσιμον διατριβήν του λατινιστὴ γεγραμμένην καὶ πραγματευμένην περὶ τοῦ γλωσσικοῦ ἰδιώματος τῶν Σ. Ἐκκλησῶν. Μετὰ τρία ἔτη τὴν μετέφρασεν εἰς τὴν Ἑλληνικήν, τὴν συνεπλήρωσε διὰ λεξιογίου καὶ διαλεκτικῶν κειμένων καὶ τὴν ὑπέβαλεν εἰς τὸν γλωσσικὸν διαγωνισμὸν τοῦ Συλλόγου «Κοραῆ», εἰς ὃν καὶ ἔβρασενθη ὡς «πρότυπον ἔργον ἀριθμολόγον καὶ μεθοδικῆς — πλουσιοτάτης εἰς παραδείγματα — γραμματικῆς ἐρεύνης τῆς γλώσ-

σης, ἄριστον ὑπόδειγμα πρὸς σύνταξιν ὁμοίων πραγματειῶν καὶ περὶ ἄλλων τῆς γλώσσης ἴδιωμάτων», κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ εἰσηγητοῦ τοῦ διαγωνισματος. Τῷ 1905 ἡ μελέτη αὗτη ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Βιβλιοθήκην Μαρασοῦ ὑπὸ τὸν τίτλον Θράκικά ἡ μελέτη περὶ τοῦ γλωσσικοῦ ἴδιωματος τῆς πόλεως 40 Ἐπικλησιῶν. Δι᾽ αὐτῆς ἔξετάζεται μὲ πολλὴν ἀκρίβειαν ἡ φωνητική, ἡ μορφολογία, ἡ παραγωγὴ τῶν λέξεων, τὰ κύρια ὄντα καὶ ὁ λεκτικὸς θησαυρὸς τοῦ ἴδιωματος τῶν 40 Ἐπικλησιῶν, ἐν τέλει δὲ δημοσιεύονται καὶ τέσσαρα παραμύθια, δι᾽ ὧν λαμβάνομεν ἀκριβεστέραν εἰκόνα τοῦ ἔξεταζομένου ἴδιωματος. Παρῆλθον τριάκοντα ὅλα ἔτη ἀπὸ τῆς συγγραφῆς τοῦ ρηθέντος ἔργου. Καὶ ὅμως οὐδὲν ἄλλο θράκικὸν ἴδιωμα δύναται ἀκόμη νὰ ἐπιδεῖξῃ πλήρη ἐπιστημονικὴν ἔφενναν. Τὸ ἴδιωμα τῆς Κομοτινῆς — δλιγάτερον τὰ τῆς ὑπολοίπου Δυτικῆς Θράκης ἔξητάσθησαν μὲ ἀξιόλογον ἐπιστημονικὴν ἀκρίβειαν, ἀλλ᾽ εἰς μόνα τὰ γε-

νικώτερα χαρακτηριστικά τῶν ὑπὸ τοῦ Καθηγητοῦ κ. Στ. Κυριακίδου, πρὸβλ. Λαογραφίας Β' (1910) σελ. 427 κ.εξ. καὶ Λεξιογραφ. Ἀρχείον Ζ' σελ. 362 κ.εξ. Τοῦ ἴδιωματος τῆς Ἀδριανούπολεως ἔξητάσθησαν μόνον τὰ ἐκ τῆς Τουρκικῆς πολιτογραφηθέντα στοιχεῖα ὑπὸ τοῦ L. Ronzavalle, Les emprunts turcs dans le grec vulgaire de Roumélie et spécialement d' Andrinople. Paris 1912, τὸ δὲ ἴδιωμα τῆς ἐν Β. Θράκῃ Ἑλληνικωτάτης Στενημάχου ἀκροθιγῶς μόνον ἡρευνήθη ὑπὸ τοῦ P. Kretschmer, Zum Dialekt von Stenimachos. (=Αφιέρωμα εἰς



ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΨΑΛΤΗΣ

Γ. Χατζιδάκιν σελ. 135 κ.εξ.). Ή ἀνάμειξις τῶν ἐξ Ἀνατ. Θράκης προσφύγων πρὸς τοὺς κατοίκους ἄλλων ἑλληνικῶν χωρῶν θὰ συντελέσῃ ἀναποφεύκτως εἰς τὴν ἀνάμειξιν καὶ τῶν γλωσσικῶν ἴδιωμάτων των. Διὰ τοῦτο θὰ ἡτο ἐνχῆς ἔργον νὰ ἐρευνηθοῦν ταχέως καὶ ἐφ' ὅσον εἶναι ἀκόμη καιρὸς καὶ τὰ λοιπὰ γλωσσικὰ ἴδιώματα τῆς Θράκης. Αἱ φιλόξενοι στῆλαι τῶν Θρακικῶν παρέχουν τὴν πρὸς τοῦτο εὐκαιρίαν. Δὲν χρειάζεται ἡδη παρὰ ἡ καλὴ θέλησις καὶ τὸ ἐπιστημονικὸν ἐνδιαφέρον τῶν λογίων Θρακῶν δὰ τὰ γλωσσικὰ ἴδιώματα τῆς ἴδιαιτέρας πατρίδος των. "Ας ἐλπίσωμεν καὶ ἂς εὐχηθῶμεν νὰ μὴ ἀργήσῃ νὰ ἐκδηλωθῇ.

Μετὰ δοκῶ ἔτη δ Στ. Ψάλτης ἐδημοσίευσε γερμανιστὶ τὴν *Γραμματικὴν τῶν βυζαντινῶν χρονογράφων* (ἀπὸ τοῦ 6ου—13ου αἰ^ν)¹. Τὸ βιβλίον τοῦτο εἶναι προῖνον καὶ φιλοπονίας καὶ ἐπιμελείας ὑποδειγματικῆς καὶ—παρὰ τιγας μεθοδικᾶς ἐλλείψεις του—θὰ εἶναι γρηγοριανόν βοήθημα δι’ ὅλων τοὺς μελετῶντας τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν, καὶ ἵδιως τὴν μεσαιωνικὴν περίοδον αὐτῆς.

*Ἐκτὸς τῶν δύο τούτων αὐτοτελῶν ἔργων δ Στ. Ψάλτης ἐδημοσίευσεν εἰς τὴν Ἀθηνῶν, τὸ Λεξικόν Ἀρχείον κ. ἀ. πολλὰς καὶ ἀξιολόγους γλωσσικὰς πραγματείας, βιβλιοκρισίας κλπ.

"Ἄλλ" ἀν εἰς τὰ ὅμιλα ἔργα διαφαίνεται ὁ φιλότιμος, ὁ φιλόπονος, ὁ εὐσυνείδητος ἐπιστήμων, εἰς τὸ ἔργον του 'Η Θράκη καὶ ἡ δύναμις τοῦ ἐν αὐτῇ ἑλληνικοῦ στοιχείου (ἴκα σελ. 367), δημοσιευθὲν εἰς τὴν σειρὰν τῶν 'Εθνικῶν δημοσιευμάτων τοῦ συλλόγου πρὸς διάδοσιν ὠφελίμων βιβλίων τῷ 1919, μᾶς παρουσιάζεται ὁ φιλόπατρος "Ελλην καὶ Θρᾷξ". Τὸ βιβλίον ἀφιερώνεται «ταῖς ἀθανάτοις ψυχαῖς τῶν ὑπὲρ πατρίδος πεσόντων Θράκων ἀγωνιστῶν» καὶ ἀποτελεῖ πολύτιμον καὶ πειστικὸν συνήγορον τῶν θρακικῶν δικαίων. Δι’ αὐτοῦ διακηρύγγονται τὰ ἀπαράγραπτα δικαιώματα τοῦ θρακικοῦ ἑλληνισμοῦ, οὐχὶ δῆμος διὰ τῆς συνηθισμένης εὐκόλου πατριδολογικῆς κενολογίας, ἀλλὰ μὲ τὸ φῶς ἀκριβολέγουν ιστορικῆς ἐρεύνης, μὲ στατιστικὰς πολλὰς καὶ ποικίλας—οὐχὶ μόνον ἡμετέρας, ἀλλὰ καὶ βουλγαρικάς, τουρκικάς καὶ εὐρωπαϊκάς—καὶ μὲ ἔλεγχον ἀμερόληπτον τῶν ἐν αὐταῖς στοιχείων. Καὶ διὰ τῆς ἐρεύνης τῶν ιστορικῶν πηγῶν, στατιστικῶν χαρτῶν, κλπ. καταδεικνύει δι τι «πᾶσαι αἱ σλανῆκαι καὶ βουλγαρικαι ἐπιδρομαί, αἱ δοποῖαι κατέλιπτον ἵχνη ἀνεξάλειπτα τῆς διαβάσεώς των καὶ ἐν αὐτῇ τῇ Πελοποννήσῳ ἀκόμη, ἀφῆκαν

¹⁾ St. Psaltes, Grammatik der byzant. Chroniken (=Forschungen zur griech. und latein. Grammatik herausg. von P. Kretschmer und J. Wacker-nagel 2, Heft). Göttingen 1913 ἐκ σελ. XVI. 394 εἰς 8^o.

τὴν Θράκην τὴν ἀποτελουμένην ἐν τοῦ βιλαετίου Ἀδριανούπολεως ἀνέπαφον. Οὐδὲν τοπωνύμιον ολανῖκὸν ἢ βουλγαρικὸν δύναται τις νόειον ἐν τῇ δονομασίᾳ πάντων τῶν χωρίων, ποταμῶν, δρέων, πόλεων τῆς σημερινῆς Θράκης. 'Απ' ἐναντίας πάντα τὰ τοπωνύμια είναι ἡ ἀρχαίας Θρακικῆς καταγωγῆς (Βιζύη, Ἐργίνης, Σηλυνθρία) ἢ ἀρχαίας Ἑλληνικῆς ('Αδριανούπολις, Χαριούπολις, Καλλίπολις, Σκοπός, Σκόπελος) ἢ μεσαιωνικῆς καὶ νεωτέρας (Σκεπαστός, Γέννα, Κρυόνερον) ἢ τέλος τὰ πλεῖστα Τουρκικῆς καταγωγῆς (ῶς ἐκ τῆς Τουρκικῆς κατακτήσεως). Οὐδὲν μεσαιωνικὸν ολανῖκὸν ἐκτὸς τοῦ δύναματος Μαρόνισα τοῦ ποταμοῦ Ἐβρον ὅπερ δημοσ ἔξηγεται, διότι ἡ δονομασία αὕτη διφείλεται εἰς τοὺς κατοίκους τῆς Β. Θράκης ἢ Α. 'Ρωμανοίς, ἐν τῇ ἔχει τὰς πηγάς του καὶ τὸν πρώτον του ὁσῦν δ ποταμὸς οὐτος. 'Ο ἀρχαιονής ἑλληνικὸς χαρακτὴρ τῆς χώρας διέμεινε σταθερῶς τοιοῦτος μέχρι τῆς κατακτήσεως τῶν Τούρκων. Τοῦτο ἀποδεικνύουσιν αὐτὸι οὗτοι οἱ ιστορικοὶ χάρται (ἀγγλικοί, γαλλικοί καὶ γερμανικοί), οὓς παρέθηκεν δ 'Ρίζωφ ἐν τῷ βιβλίῳ του: *Les Bulgares dans leurs frontières historiques, ethnographiques et politiques.* Berlin 1917. 'Εν αὐτοῖς δύναται τις νά ίδῃ ὅτι ἡ σημερινὴ N. Θράκη ἡ ἀποτελοῦσα τὸ βιλαετίον Ἀδριανούπολεως οὐδέποτε ἀπετέλεσε μέρος τοῦ βουλγαρικοῦ κράτους καππ.

Τὴν φιλότιμον ἐπιστημονικὴν καὶ ἄλλην δρᾶσιν τοῦ Στ. Ψάλτου διέκοψε πρὸ διλίγων ἐτῶν ἀνίατον νόσημα, ὑπὸ τοῦ δροίου κατετρύχετο μέχρι τοῦ πέρουσιν ἐπισυμβάντος θανάτου του ἐν πλήρει ἀκμῇ τῆς ἡλικίας του. 'Εαν ἀκόμη καὶ εἰς ἄλλας χώρας, αἵ δροῖαι διαθέτουν περισσοτέρας ἐπιστημονικὰς δυνάμεις, ἀπόλεια ἐνὸς καλοῦ ἐρευνητοῦ ἀφήνῃ πάντοτε αἰσθητὸν κενόν, εἰς τὴν μικράν μας Ἑλλάδα τὸ κακὸν είναι φυσικὰ πολὺ μεγάλύτερον. 'Ο πρόωρος θάνατος τοῦ Στ. Ψάλτου—ἐπιστήμονος οὐδὲ μόνον ἀρτίας μορφώσεως καὶ ζηλευτῆς φιλοπονίας, ἀλλὰ σπανίας χρηστότητος καὶ μετριοφροσύνης—ὑπῆρξε ζημία σημαντικὴ εἰς τὰς παρ' ἡμῖν γλωσσικὰς ἐρεύνας, ίδιαζόντως δὲ αἰσθητὴ εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς συντάξεως τοῦ Ἰστορικοῦ Λεξικοῦ τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης εἰς τὸ δροῖον δ Ψάλτης εἰργάσθη, ἐπὶ δεκαετίαν σχεδόν, μὲν ζῆλον καὶ ἐπιμέλειαν ὑποδειγματικήν, μὲν ὑπέροχον ἀφοσίωσιν εἰς τὸ καθῆκον καὶ μὲν πεῖραν λεξιογραφικὴν ἀληθῶς δυσαναπλήρωτον.

Γ. Π. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
Καθηγ. Πανεπ. Αθηνῶν

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ ΛΑΜΠΟΥΣΙΑΔΗΣ

Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῶν «Θρακικῶν».

Διὰ τοῦ παρόντος σημειώματός μου ἐπιθυμῶ τὰ ὑποδείξω κυρίως τὸ καθῆκον πρὸς δημοσίευσιν λεπτομεροῦς ἔργασίας περὶ τοῦ βίου καὶ τῶν ἔργων τοῦ διαπολοῦς Θρακὸς ἴστοριοδίφου καὶ συγγραφέως, τὸν δποῖον κακὴ Μοῖρα ἀφήρεσεν ἐκ τῆς χορείας τῶν εὐόρκων, φιλοτίμων καὶ φιλοπόνων τέκνων τῆς Μεγάλης Πατρίδος. Ἰδίᾳ δὲ γά ταπεδηθῆ προσπάθεια πρὸς διάσωσιν τῶν ἀνεκδότων ἔργων του.

Αἱ Θρακικαὶ μελέται του καὶ αἱ περὶ Ἀδριανούπολεως μνημειακαὶ καὶ τοπογραφικαὶ ἔργασίαι του πρόκειται ὡς πολὺ τμητικὰ ὑποδείγματα ἐπιτελέσεως τοῦ πρὸς ἐκπόνησιν παιδιδολογίας καθήκοντος.

«Ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» Κωνσταντινουπόλεως πολλάκις ἐδημοσίευσε σχετικάς πληροφορίας περὶ τοῦ Λαζαρούσαδον, καταχωρίζοντα καὶ ἔργα του, εἰς δὲ τὰ ἡμέτερα Μνημεῖα τῆς Ἰστορίας τῶν Ἀθηναίων περελήφθησαν σπουδαίατα ἀνακοινώσεις τοῦ ἀφορῶσαι εἰς τὸ περιηγητικὸν ἔργον του τοῦ ἐξ Ἀδριανούπολεως Ἐπισκόπου Ναζιανζοῦ Ἰγνατίου (1772), ως καὶ περὶ τῶν Ἀθηνῶν ὡς πεπατημένης Ἐκκλησιαστικῆς Ἐπαρχίας.

Δ. Γ. Καμπούρογλου

“Ησυχα καὶ ἀλέοιτα, ὅπως ἀρμάζει εἰς ἔνα σεμνὸν ἔργατην τοῦ πνεύματος καὶ ἔνα διδάσκαλον τοῦ Γένους, ἀπέθανε πρὸ δεκαπέντε μηνῶν εἰς μίαν κλινικὴν τῶν Ἀθηνῶν—ὅπου κατέφυγε ὅχι πλέον νὰ θεραπευθῇ, ἀλλὰ ν' ἀνακουφισθῇ ἀπὸ τὰς δδύνας τοῦ μοιραίου του θανάτου—ἔβδομηκοντούτης καὶ τὸν ἐσκέπασε τὸ χῶμα τοῦ ἰστεφάνου “Αστεως, ὅπου εἶχε τελειώσει τὰς γυμνασιακάς του σπουδάς.

‘Αλλ’ ἡ ἀνάμνησις τοῦ ἀγαθοῦ, ἀνεπιηδεύτου, εὐφυοῦς, εὐτραπέλου καὶ ἀστείου πολίτου, τοῦ σοθαροῦ, ἔργατικοῦ, εὐμεθόδου, ἀφωσιωμένου καὶ εἰλικρινοῦς διδασκάλου θὰ παραμένῃ εἰς τὴν Θράκην αἰωνία καὶ ἀκοίμητος, καὶ διότι ἔσθυσεν ἡ πνοή του μαχρυὰ ἀπὸ τὴν ἀγαπημένην του Θράκην.

Γεννηθεὶς εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν ἐκ γονέων εὐπόρων ἐπροτίμησε τὸ διδασκαλικὸν ἐπάγγελμα ἀπὸ πλίσιν καὶ ψύχωσιν πρὸς τὰ γράμματα, εὖ-

τυχήσας νὰ διδάξῃ ἐπὶ 50 διάκονηρα συναπτὰ ἔτη εἰς τὴν Θράκην, Καβαλῆ, Λιουλιέ-Βουργάζ, Ραιδεστόν, Μάλγαρα, Σουφλίον, καὶ τὰ περισσότερα χρόνια τῆς μακρᾶς διδασκαλίας του εἰς τὸ Γυμνάσιον καὶ πρὸ πάντων εἰς τὸ προσφιλέστον Ζάππειον Παρθεναγωγεῖον τῆς Ἀδριανούπολεως.

‘Αλλ’ ἀν δὲ Λαμπουσιάδης διετέλεσε χρησιμώτατος διδάσκαλος μὲ τὴν εὐγλωττίαν καὶ μεθοδικότητα του, ἀπαράμιλλος ὑπῆρξε ὡς ἐρευνητὴς τῆς ἀγνώστου δυστυχῶς ιστορίας τῆς Θράκης.

‘Αν ἀληθεύῃ, διτὶ ἐκάστη ιστορικὴ περίοδος πρέπει νὰ κρίνεται ἀπὸ τὰ ἔργα, τὰ δποία ἕδημούργησε, ἐπίσης πρέπει νὰ ἀληθεύῃ, διτὶ ἔνας ιστοριοδίφης ἢ ἐρευνητὴς πρέπει νὰ κρίνεται ἀπὸ τὰς συνθήκας, ὅποιας ἀσχολήθηκε εἰς τὴν ἐρευναν μιᾶς ιστορικῆς περιόδου. Καὶ αἱ συνθῆκαι αὐταὶ εἰνεκάθε ἄλλο ἢ εὐνοϊκαὶ καὶ συντελεστικαὶ διὰ μίαν κολοσσιαίαν καὶ ἐπιπονωτάτην ἐργασίαν, δταν λείπουν βιβλιοθῆκαι μεγάλαι καὶ ἐδικαίαι, ἀπαραιτητοὶ διὰ μιᾶν ἐπιστημονικὴν καὶ συστηματικὴν μελέτην, δταν δὲν ὑπάρχουν αἱ ἀπαιτούμεναι πηγαί, ἀπὸ τὰς δποίας θὰ ἐκρεύσουν τὰ ἀπαραιτήτα στοιχεῖα.

‘Η ἐρευνα τῆς σκοτεινοτάτης ιστορίας τῆς Θράκης ἀπετέλεσε ἐπὶ 50 ἔτη τὸ εύσεβες ἀντικείμενον, τὸν σκοπὸν τῆς ζωῆς του διὰ τὸν Λαμπουσιάδην. ‘Αν δχι τόσον ἡ ἀρχαιοτάτη περίοδος τῆς Θράκικης ιστορίας, ἀποκλειστικῶς ἡ Βυζαντινὴ ἐποχὴ καὶ ἡ τῆς δουλείας ὑπῆρξε δι’ αὐτὸν τὸ θέμα τῶν ἀτελευτήτων μελετῶν του.

Καὶ ἔκυπτε ἀόκνως καὶ ἐπιμόνως πρὸ μιᾶς ἐπιγραφῆς ἢ ἐνδὲ συντοίματος ἀγάλματος, ἀνακαλυπτομένων εἰς τὸ κρήμνοιμα τῶν τειχῶν τῆς Ἀδριανούπολεως, ἐξήταξε μὲ λαχτάρα ἔνα νόμισμα Θρακικῆς πόλεως, τῶν Ὁδρουσῶν ἡ τοῦ Κότυος. ‘Οταν ἀνευρέθη ἡ ἐπιγραφὴ ΕΥΡΥΖΕΛΜΙΣ ΣΕΥΘΟΥ ΠΡΙΑΝΕΥΣ, ἔγραψε τὴν ἐπιτυχῆ μονογραφίαν περὶ Εὑρυζέλμιδος τοῦ Θρακός. Μία περικοπὴ Βυζαντινοῦ τινος συγγραφέως καὶ τινα νομίσματα τὸν ὠδήγησαν νὰ γράψῃ τὴν πραγματείαν του περὶ τῆς Δε-



ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΑΜΠΟΥΣΙΑΔΗΣ

βελτοῦ, παραλίας παρὰ τὴν Ἀγχίαλον πόλεως τοῦ Εὐξείνου. Ἐπίσης ἡ σχολή μὲν ζῆλον ἀκατάβλητον εἰς τὴν ἴστορίαν διαφέρων Θρακικῶν πόλεων, ὡς τῆς Πλωτινουπόλεως, τῶν Βεργούλων, τῆς Μικρᾶς Νικαίας καὶ Νίκης, ἐσχάτως δέ, μετά τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Θράκης, τῆς Κομοτίνης καὶ τοῦ Διδυμοτείχου, τὸ δυοῖον μετά τὴν πρωτεύουσαν καὶ τὴν Ἀδριανούπολιν ἥτο ἡ σπουδαιοτέρα πόλις τῆς Θράκης. Ἰδιαιτέρως εἶχε ἀσχοληθῆ διὰ τὴν ἴστορίαν τῆς πόλεως Ἐλευθεραί καὶ Ἀρκαδιούπολις (Βαβᾶ-Ἐσκῆ καὶ Λιουλιέ-Βουργάζ).

Ἄλλ' ἡ Χριστιανικὴ ἀρχαιολογία τῆς Θρακικῆς ἴστορίας ἥτο διὰ τὸν εὐσεβῆ διδάσκαλον καὶ φανατικὸν χριστιανὸν τὸ σπουδαιότερον ἀντικείμενον. Ἐντεῦθεν ἔξηγεται ἡ μελέτη του περὶ Ἀγιασμάτων, τὴν δροῖαν εἰχε στείλει πρὸ τριῶν δεκαετηρίδων εἰς τὴν Μεσαιωνολογικὴν Ἐταιρείαν Κωνσταντινουπόλεως, ὡς καὶ αἱ ἔρευναι του διὰ τὴν ἴστορίαν τῆς πλουσιωτάτης ποτὲ καὶ διασήμου Μονῆς Λαμποῦς, ἀνηκούσης εἰς τὴν μητρόπολιν Ἀδριανουπόλεως.

Πλὴν ἡ σπουδαιοτέρα ἔργασία τοῦ Λαμπουσιάδου είναι ἡ ἀνέκδοτος ἴστορία τῆς γεννετείρας του Ἀδριανουπόλεως ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων μέχρι τῶν τελευταίων χρόνων, εἴτε Οὐσκουδάμα εἴτε Ὁρεστιάς ἐλέγετο αὐτῇ, ἢ ἔφερε τὸ ὄνομα τοῦ ἑλληνοῦ μᾶλλον ἡ Ρωμαίον αὐτοκράτορος Ἀδριανοῦ. Ἡ τοποθεσία καὶ αἱ τοπωνυμίαι τῆς, τὰ ἵσχυράτατα τείχη τῆς καὶ αἱ πύλαι, αἱ ἐπάλξεις καὶ οἱ πύργοι, αἱ ἐπιγραφαί, τὰ κιονόκρανα καὶ ἀγάλματα, δλα ἐμελετήθησαν λεπτομερῶς. Συνελέγησαν καὶ τῇ ἐπιμελείᾳ αὐτοῦ συνηθροίσθησαν τὰ ἴστορικὰ κειμήλια, νομίσματα, συντρίμματα ἀγαλμάτων, κιονόκρανα καὶ ἐπιγραφαὶ εἰς ἓνα Μουσεῖον ἀρχαιολογικόν, φιλοξενηθὲν εἰς ἓν δωμάτιον τοῦ Ζαππείου Παρθεναγωγείου τῆς Ἀδριανουπόλεως. Τὴν δὲ πραγματείαν του περὶ τῶν τειχῶν τῆς Ἀδριανουπόλεως ἔξεδωκε πρὸ δλίγων ἐτῶν ἡ Γενικὴ Διοίκησις Θράκης.

"Ολια ἀφ' ἐτέρου, τὰ μεγάλα ἴστορικὰ γεγονότα, τὰ συνδεόμενα μὲ τὴν ζωὴν καὶ τὴν τύχην τῆς πόλεως, αἱ πολιορκίαι αὐτῆς ὅπο τῶν Βουλγάρων, ἡ κατάληψίς της ὅπο τῶν Φράγκων, οἱ διάσημοι ἄνδρες αὐτῆς, οἱ ἐν αὐτῇ αὐτοκράτορες, δηλαδὴ Ἰωάννης ὁ Καντακούζηνός καὶ υἱός του Ματθαῖος, Ἀνδρόνικος ὁ νεώτερος, ὁ Ἀδριανουπόλεως Γερμανὸς ἀναγορευθεὶς τὸ 1267 Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως καὶ τόσα ἄλλα συννυφασμένα μὲ τὴν γηραιάν παρὰ τὸν Ἐθρον ἴστορικὴν πόλιν ἔξετάζονται ἐπιμελῶς.

Ἄλλα τὴν ἐπὶ Τουρκοκρατίας ἴστορίαν τῆς Ἀδριανουπόλεως τὴν ἔξετάζει ὁ Λαμπουσιάδης πολὺ λεπτομερέστερον καὶ μὲ πολὺ μεγαλύτερον ἐνδιαφέρον. Τὸ παρὰ τὸν Τόνσον ἀνάκτορον τῶν Σουλτάνων, ὅταν ἡ Ἀδριανούπολις ἥτο πρωτεύουσα τῶν Τούρκων ἀπὸ τὸ 1362 — 1453,

τὸ ἀποκληθὲν «μέγαρον τῆς τυραννίας» ἀπὸ τὸν ποιητὴν Σοῦτσον κατὰ τὴν εἰς Θράκην περιοδείαν του, τὰ μεγαλοπρεπῆ τζαμία καὶ οἱ θιαμάσιοι λουτροὶ αὐτῆς, αἱ στοαί, αἱ ἀγοραὶ καὶ τὰ πελασγικῆς ἀντοχῆς χάνια της, οἱ χρυσοποίικιτοι τάφοι καὶ τὰ μαυσωλεῖα τῶν Σουλτανοπαΐδων, οἱ διοῖοι ἐτάφησαν εἰς τὴν Ἀδριανοῦ, δῆλα τὰ βεράτια καὶ τὰ χειρόγραφα, τὰ φυλασσόμενα εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς πόλεως ἢ εἰς τὴν μεγάλην τουρκικὴν βιβλιοθήκην τοῦ τζαμίου Σουλτάμ Σελήμ, ἔξειάζονται μὲν ἔξιδιασμένην προσοχὴν καὶ ἀποτελοῦν τὰ προσφιλῆ του θέματα.

Ἡ ἴστορία τῶν σχολείων καὶ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἀδριανουπόλεως, οἱ ἀκμάσαντες λόγιοι καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἀποτελοῦν τὸ ἐπίμαχον θέμα τῶν μελετῶν του. Πρὸς τοῦτο ἐγκύπτει καὶ ἔξειάζει καὶ μελετᾷ τὰ ἀρχεῖα τῆς Μητροπόλεως καὶ τὴν μεγάλην βιβλιοθήκην τοῦ Σχολαρχείου τῆς πόλεως—εὐτυχῶς διασωθεῖσαν κατὰ τὴν πυρκαϊάν, ἥτις δλίγον πρὸ τοῦ Ρωσοτουρκικοῦ πολέμου τοῦ 1878 ἀπετέφρωσε τὸ σχολεῖον—ῶς καὶ τὴν βιβλιοθήκην τοῦ Φιλεκπαιδευτικοῦ Συλλόγου—καεῖσαν δυστυχῶς κατὰ τὴν μεγάλην πυρκαϊάν τῆς Ἀδριανουπόλεως δλίγα ἔτη πρὸ τοῦ Βαλκανικοῦ πολέμου. Διὰ τὰ σχολεῖα, τὸν διαχειρεῖται, τὸν διδασκάλον καὶ τὸν διασήμονα καὶ λογίον αὖνδρας ἔξειάζει τὸν ὑπομνηματογράφους, τὰ δαιμόνια καὶ κολοσιαῖα ἔργα τοῦ χαλκεντέρου Κ. Σάθα, διορθώνει τὰς ἀτελείας τοῦ Σχεδιάσματος τοῦ Ματθαίου Παρανίκα, συμπληρόνει τὰς ἔλλειψεις τοῦ Καταλόγου τῶν Ἀρχιερέων τοῦ ἐκ Μαδύτου τῆς Θράκης ἀειμνήστου Ἀμασίας Ἀνθίμου Ἀλεξούδη, ἔξειάζει τὸν διδάσκαλον Οὐζούνογλου, τὸν κατὰ τὸ 1821 κρεμασθέντα Μητροπολίτην Ἀδριανουπόλεως Δωρόθεον Πρώτιον, δστις, ὡς φαίνεται ἔξι ἐπιγραφῆς, εἰλεν ἀνακαινίσει τὴν Ἱερὰν Μητρόπολιν.

Ἄλλος ἔξοχωτέρας, ἐν ταντῷ δὲ καὶ συγκινητικωτέρος, εἶνε ἡ βιογραφία τοῦ Ἀδριανουπολίτου Πατριάρχου Κυριλλου τοῦ ζ', δις πατριαρχεύσαντος μέχρι τοῦ 1821. Οὗτος ἐφησυχάζων εἰς τὴν γενέτειραν ἐκρεμάσθη κατὰ τὰς φρικτάς ἐκείνας ἡμέρας τοῦ Πάσχα, δλίγον μετά τὸν Γρηγόριον τὸν Ε', ἀπὸ ἓνα παράθυρον τῆς Μητροπόλεως—διπέρ παρέμεινεν ἔκτοτε κλειστόν, ὡς ἡ Πύλη τοῦ Πατριαρχείου—μὲ 22 προύχοντας τῆς πόλεως.

Τέλος ἡ σχολήθη καὶ μὲ τὴν βιογραφίαν τοῦ πρὸ δύο περίπου αἰώνων μαρτυρήσαντος νέου Ἀδριανουπολίτου Ἀγίου Μανουσούδη τοῦ Νεομάρτυρος.

Τοιοῦτος ἐν προχείρῳ σκιαγραφίᾳ ὁ ἀείμνηστος λόγιος Ἀδριανουπολίτης, εὑχομαι δέ, δῶς καὶ ἄλλοι συμπληρώσουν τὰ κατ' αὐτόν.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ – ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΑ

Κώστα Γεραγᾶ, ἀναπληρωτοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ Θράκης, Ἀναμνήσεις ἐκ Θράκης 1920–1922.

Ἄνεξαθεν ἡ ιστοριογραφία ιδιάζουσα σημασίαν ἀποδίδει εἰς τὰς ἐξ αὐτοφύιας μαρτυρίας. Τὰ γεγονότα γίνονται ἀντιληπτά ἐν τῷ ἀμέσῳ περιβάλλοντι των. Δὲν ἀποχρωματίζονται ἐξ τῆς καιρικῆς ἀποστάσεως δὲν παρεμβάλλεται μεταξὺ αὐτῶν καὶ τοῦ ἀφηγητοῦ δ ἄλλουν χρόνος, ή δ' ἐντύπωσις καὶ ἡ συγκίνησις εἰγαί ἀμεσοί καὶ καθαροί, δὲν είναι σχόλιον ἡ ἐρμηνεία ξένης ἀντιλήψεως, καὶ τὰ πράγματα τοποθετοῦνται ἐν τῇ πραγματικῇ των προοπτικῇ.

Ὑπὸ τὴν ἔποιφν ταύτην σπουδαία είναι ἡ σημασία τοῦ ὑπὸ τὸν ἀπέριττον τίτλον: *Ἀναμνήσεις ἐκ Θράκης δημοσιεύματος τοῦ κ. Κ. Γεραγᾶ*. Ο συγγραφεὺς ἔζησε τὰ ἔξαιρετικά γεγονότα, τὰ διποτέται, ἐνιστέ κατί περισσότερον, ἔδρασεν ἐνεργῶς ἐπὶ τῆς σκηνῆς τῆς ἔθνικῆς τραγωδίας, ἥτις ἀτελῆς μὲ τόσον σπαρακτικήν κάθαρον.

Ἐκ πρώτης ὅφεως θὰ ἔλεγε κανεὶς ὅτι τὸ βιβλίον στερεῖται ἐνότητος καὶ διὰ τοῦ ἔγραφαν δύο ἀνθρώποι μὲ διαφόρους θέματαγραφασίας. Ο εἰς εὐαίσθητος εἰς πατρωτικάς συγκινήσεις, δ ἄλλος ἀντιεπενικός γερματικῆς τῶν ἀριθμῶν ἀρεσκόμενος εἰς τοὺς ψυχροὺς ὑπολογισμοὺς τῆς στατιστικῆς. Άλλος ἀραγε καὶ οἱ ἀριθμοὶ δὲν ἀποτελοῦνται κάποτε εἰς τὴν κάρδιαν καὶ δὲν ἐκτεράζουν ἥνα θρήνον συγκινητικώτερον ἐνὸς ἔλεγίου; Οταν οι ἔτοιποι μένεταις ἀπὸ τοὺς Τούρκους Θράκες ἐπαλινόστησαν εὐέθησαν ἐν μέσῳ ἐρειπίων: 20,000 οἰκιάι εἰχον ἐντελῶς καταστραφῆ, 11,000 ἡσαν ἡμιερειπωμένα, καὶ ὅταν οἱ κάτοικοι ἐμετρήθησαν εἰς πολλά μέρη ἔλειπον οἱ ἡμίσεις. Ἀκούσατε καὶ ἄλλον ἀριθμὸν νὰ ὀλούντε: Ἀπὸ τοὺς ἔλληνας μικρασιάτας πρόσφυγας τοῦ Καράμπηγα, 7 διεσώμησαν τῶν λοιπῶν 3,500 σφαγέντων.

Ο κ. Γεραγᾶς ἔγραψε τὸ βιβλίον του δπως ὅφειλε νὰ τὸ γράψῃ. Υπῆρξε διοικητικὸς ὑπάλληλος, εἰς ἐκ τῶν ὄργανων τῶν ὑπηρεσιῶν εἰς τὴν καταληφθεῖσαν Θράκην. Λέποντὸν κύριον δὲν ἦτο ἡ ποιητική συναρμολόγησις ζωηρῶν ἐντυπώσεων καὶ ωραίων φράσεων, ἀλλ' ἡ δυσον τὸ δυνατὸν πιστοτέρω απεικόνισης τῆς πραγματικότητος αἱ ἀπογραφικαὶ λεπτομέρειαι, αἱ ὁργανωτικαὶ ἐνέργειαι εἰχον δι' αὐτὸν κεφαλαιῶδες ἐνδιαφέρον. Ο ὑπολογος λυσσαλέος καὶ ἔγκληματικὸς ἀγών τῆς βουλγαρικῆς προποταίδες ἄνδας ἣτο ἐπόμενον νὰ ἔξεγειρῃ ἐν αὐτῷ, γνώστη τοῦ θρακικοῦ ζητήματος, τὴν μηχανιστήτη τοῦ ὑπερωάχον τῆς ἀληθείας, ἥτις ἦτο ἡ ἐλληνικότης τῆς Θράκης. Ἐντεύθεν αἱ ἀναδομομικαὶ παρεκβάσεις του καὶ οἱ στατιστικοὶ πίνακες του. Εκ τῶν ἀνακοινώσεών του, τῶν ἐπὶ πραγμάτων ἐρειδομένων μανθάνομεν τὴν παραδοξον πολιτικὴν τῆς ὑπὸ τὸν Σαρπὸν γαλλικῆς κατοχῆς ἐργαζομένης ὑποκεκρυμμένως ἡ καὶ ἀναφανδὸν ὑπὲρ αὐτονομήσεων τῆς Θράκης, χρακτηριστικὸν δὲ τῶν διαθέσεων τούτων είναι δτε εἰς Γάλλος ὑπολοχαγός, ὑπηρετῶν ὡς εἰρηνοδίκης ἐν Γκιουμούλτζινη, ἔσχισεν ἐπιδεικτικῶς ἐντὸς ξαχαροπλαστείου τὴν εἰκόνα τοῦ Βενιζέλου. Απὸ τὴν διήγησιν τοῦ Γεραγᾶ συμπληρώσαν καὶ τὴν ἀπελτιστικήν ἀνάμνησιν τῆς ἀκατανοήτως ἀπανθρώπου ἀστοργίας τῆς διασυμμαχικῆς ἐπιτροπῆς, η δούσια βλέπουσα μὲ παγερὰ βλέμματα τὴν ἐν μέσῳ σφαγῶν, ἐμπρησμῶν, διαρπαγῶν φονικῶν ἐνεδρῶν

έκριζωσιν μιᾶς φυλῆς χριστιανῶν ἀπὸ τὸ προσιώνιον πατρογονικὸν χῶμα, ἀνησύχει, μῆπως δὲν ἀπομένει ἀρχετὸς σίτος διὰ τοὺς Τούρκους, καὶ παρενέβαλεν ἐμπόδια εἰς τὴν ἐλευθέραν συμπαραλαβὴν τῆς περιουσίας τῶν ἑκπατριζομένων Θρακῶν χωρικῶν.

Αἱ Ἀραινήσεις τοῦ κ. Γερανᾶ διαιροῦνται εἰς 5 τμῆματα· πιθανῶς τὴν διαιρεσιν ταῦτην ὑπηρόδευσε ὑπηρεσιακὴ ἀντίληψις· ἀλλὰ ψυχικῶς ἀποτελοῦνται ἐκ τριῶν μερῶν τοῦ Προλόγου καὶ τῶν 7 πρώτων κεφαλαίων τῆς ἑγκαταστάσεως· καὶ ἐνεργείας τῆς Ἑλληνικῆς διοικήσεως καὶ τοῦ ὑπὸ τὸν τίτλον: Ἀπάλεια καὶ ἐκκένωσις τῆς Δ. Θράκης Ε'. μέρους. Εἰς τὸ πρῶτον καὶ τρίτον μέρος ἡ φράσις προσλαμβάνει κάποτε πτέρυγας, ὑφοῦτα. Εἰς τὸ δεύτερον προσγειοῦται ὅμιλει ὁ διοικητικός, ὁ δραγανωτικός· ἐκτίθενται ἀντικείμενικῶς τὰ γεγονότα.

Ἐν τῷ Προλόγῳ τονίζων διαγραφεύς ὅτι δὲν μετέβημεν εἰς Θράκην ὡς καταχτηταί, ἀλλ' ὡς ἐλευθερωταί, παραθέτει εὐστόχως τοὺς θαυμαστούς διά τὴν ἰστορικὴν ἀλήθειάν των λόγους τοῦ τότε Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, λεχθέντας κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς τῆς 15 Φεβρουαρίου 1921. «Η ἀπέλευθέρωσις τῶν ἀδελφῶν μας ἥτο η πλήρωσις ἰστορικῆς ἀνάγκης... Εἶναι ή πίστις μὲ τὴν ὅποιαν ἐγεννήθημεν καὶ ἀνετράφημεν, μὲ τὴν ὅποιαν ἐγεννήθησαν καὶ ἔξησαν ἡ πατέρες ἡμῶν καὶ οἱ ἀπάτεροι ἡμῶν πρόγονοι... Μὲ τὴν πίστιν αὐτῆς ὁ Ἑλληνισμὸς ἥγετο εἰς πάσας τὰς μαρτυρικὰς θυσίας...».

Εἰς τὸ πρῶτον, τὸ ἐνφρόσυνον μέρος παρακολουθοῦμεν τὰς συγκινήσεις τῆς καταλήψεως τῆς Ἀνατολικῆς Θράκης, τὴν ἀναχώρησην τοῦ Υπάτου Αριοστοῦ, τὴν ἀποστολὴν τῶν ἐλλήνων ὑπαλλήλων, ταξιδευόντων ἐνιστεῖσθαι εἰς τὸ ἄγνωστον, χωρὶς νὰ γνωρίζουν ἀν δὲ Ἑλληνικὸς στρατὸς κατέλαβε τὰς τεμιρεδείας εἰς τὰς ὅποιας κατευθύνοντο τὸν ἔξαλλον ἐνθουσιασμὸν τῶν ἐλευθερουμένων ὅταν αἱ ἀγαλλιῶσαι πόλεις ἐπλεον εἰς τὸ κυανόλευκον τὸ πολυσήμαντον πέρασμα τοῦ βασιλέως Ἀλεξανδρου διὰ τοῦ Θρακικοῦ ἐδάφους, τὰ δάκρυα τῶν τερεβιλάρων καὶ τὸ ὃντιμα τοῦ Ἀλεξανδρου δι' ἀνθέων ὑπὸ τῶν παρθένων τῆς Θράκης, τὴν περιπετεώδη σύλληψιν τοῦ Ταγιάρ, τὴν ἀνύψωσιν τῆς Ἑλληνικῆς οημαίας ἐπὶ τῆς Αδριανούπολεως καὶ τῶν Σαράντα Ἐκκλησιῶν καὶ τὴν ἔπαρσιν τῆς κυανολεύκου ἐπὶ τοῦ ιστοῦ τοῦ Λιμεναρχείου. Καλλιτόλεως μὲ τὴν ἐπιφύλησιν τοῦ Μητροπολίτου: «Υψώθητι, Κύριε, ἐν τῇ Δυνάμει σου. Σῶσον, Θεέ, πιστούς...

Εἰς τὸ δεύτερον μέρος; βλέπομεν τὴν διοικητικὴν μηχανὴν ἀρχίζουσαν νὰ κινήται μανθάνομεν ἄγρια ἐγκλήματα τῆς βουλγαρικῆς καταλήψεως τοῦ 1912· τὰς φοβεράς ἐπιτάξεις των παντὸς Ἑλληνικοῦ ἐμτορεύματος μὲ τὰς διαβοήτους ἁστικάς των ἀποδείξεις, εἰς πολλὰς τῶν ὅπριων ἐγέραστο «πληρωτέα εἰς τὸν ἄλλον κόσμον», ἢ βάναυσοι ὑβρεῖς ἢ ὅχι σπαγίτες «ὅφεων τὸ παρόν εἰς τὸν ὄποιος καὶ σύλλαβετε τὸν». βλέπομεν νῦ ἐκτίθενται τὰ ἀσύστατα πενθή τῶν βουλγάρων μὲ τὰς ἐπιδεικτικὰς παρελάσεις τῶν μυστακοφόρων μαθητῶν διὰ τῶν ὅδων καὶ ἡ πικρὰ ἀπογοήτευσις τοῦ Βόριδος διτὶς βλέπων τὰ ἀραιὰ καλυβόστιτα τῆς βουλγαρικῆς συνοικίας εἰς τὸ ἄκρον τῶν Σαράντα Ἐκκλησιῶν, ἡρώτα τὸ ἐπιτελεῖόν του: Ποῦ εἶναι ὁ βουλγαρισμὸς τῆς Θράκης ποὺ ἥλθαμεν νὰ ἐλευθερώσωμεν; βλέπομεν τὴν κακοῦργον ἐκβίασιν τῶν Βουλγάρων πρὸς ἐκχριστιανισμὸν τῶν Πομάκων τοὺς ὅποιους ἐβάπτιζον ἡαντίζοντες μὲ νερὸν διὰ σαρώθρου, καὶ τὴν ἀνήλητη καυτηρίασιν τῶν Πρώσων τῆς Ἀνατολῆς ὑπὸ τοῦ Χάρδεν ἀποκαλούντος αὐτοὺς Οβύνους καὶ Μογγόλους; βλέπομεν τὴν μεγαλόψυχον προθυμίαν τῶν Ἐλλήνων τῆς Θράκης, ὁπιτόντων εἰς λήθην τὰ ἀνεκδήγητα μαρτύρια τῶν, ἐτοίμων νὰ βοηθήσουν τὰς ἀρχὰς εἰς ἐμπέδωσιν τῆς τάξεως, καὶ τὴν Ἑλληνικὴν διοικήσιν δωροῦσαν χιλιάδας δραχμῶν πρὸς ἀνοικοδόμησιν τελείων τὰ ὅποια εἰχον καταστρέψει οἱ Βούλγαροι, βλέπομεν κυριαρχοῦσαν ἡδη τὴν ιστέτητα καὶ τὴν εύνομιαν, διὰ τὴν ὅποιαν ὁ δημοσιολόγος Ράις, μετὰ προσωπικὴν ἔρευναν, ἐγραψε πρὸς τὰς Ἐλληνικὰς ἀρχὰς: «ὅ καλύτερος ἔπαινος τὸν ὅποιον δύναμαι νὰ κάμω διὰ

τὴν διοίκησίν σας είναι ὅτι εἰς αὐτήν οὐδαμῶς γίνεται αἰσθητόν, ὅτι μόλις πρὸ δὲ διά-
γου ἔλαβε χώραν γέγονός τόσον βαρυσήμαντον ὅσον είναι ἡ ἀλλαγὴ καθεστῶτος».

Εἰς τὸ τρίτον μέρος, τὸ θλιβερόν, βλέπομεν βαθμηδὸν πυκνούμενα τὰ σύννεφα
καὶ ἐπικειμένην τὴν ἔκστασιν τῆς καταγίδος. «Ἐρχεται ἐκ Παρισίων τὸ καταδικα-
στικὸν τελεγράφημα: «ἡ Ἀνατολή Θράκη ἀπωλεσθή ἀτυχῶς». Ὁ λαὸς συνταράσσεται
καὶ ἐτομάζεται πρὸς ἔξοδον. Ἄλλα τότε συνέβη κάτι ἀπείρως τραγικόν. Η διάσκεψις
τῶν Μουδανίων ἔδωκεν ἀφορμὴν νὰ κυκλοφορήσουν εὐάρεστοι διαδόσεις, ὅτι ἡ Ἀγ-
γίλει ἀνθίστατο εἰς τὴν ἑκκένωσιν καὶ ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς προσήλαυνε κατά τῆς
Κωνσταντινουπόλεως. Καὶ οἱ Θράκες ἔρωταζον ἔξαλλοι τὸ εὐτυχές γεγονός, ἐν φῇδῃ
είχεν ὑπογραφὴν ἡ δριστικὴ καταδίκη των. Ἐξαφνα ὡς κεφανός ἐνσύπτει τὸ τηλε-
γράφημα τοῦ Νομάρχου Καλλιπόλεως: «ὑπεγράψῃ ἡ ἀνακοχή».

Καὶ ἀρχίζει τὸ μαρτύριον τῆς ἑκκενώσεως. «Ο. κ. Γεραγᾶς ἐδὼ ἀφήνει τὸ ὑπόψι-
χρον ὑπηρεσιακὸν ὑφος» περιγράπει ζωηρῶς τὴν πανοικεὶ ἑκκίνησιν μυριάδων Ἑλλή-
νων, τοὺς θρήνους καὶ ὀδυρμοὺς καὶ τὰς στυγερὰς κατάρας, τῶν δυστυχῶν ἀπατρί-
δων, βιανότων πρὸς τὸ ἄγνωστον, λαμβανόντων ἀπὸ τῆς στιγμῆς αὐτῆς τὴν θλιβεράν
προσωνυμίαν τοῦ πρόσφρυγος. Διὰ μερικοὺς ἡ Φύσις ἀμυλλάτει πρὸς σκληρότητα μὲ
τὴν Διπλωματίαν ἐκπατρίζονται ἐν μέσῳ θυέλλης, ὑπὸ βροχῆν φαγδαίαν καὶ χον-
δρήν χάλαζαν.

Αλλαχοῦ ἡ σκηνοθεσία μεταβάλλεται.

Ἐπὶ ἔβδομάδας τὴν ἀπὸ Ἀδριανούπολεως πρὸς Καραγάτες ἀμαξιτὴν ὁδὸν διέσχιζε
πενθίμως ἀτελεύτητος σειρὰ μαρμάτων· οἱ δῆηγοι ἀφωνοι, πελιδνοί· ἐτάραττε τὰ
νεῦρα ὃ ἀδιάκοπος τριγμὸς τῶν τροχῶν· ἣν ἐπήρχετο βλάβη εἰς κανένα τῶν φορτη-
γῶν ἑκείνων, ἐσταμάτα διὰ μᾶς δλη ἡ ἐπακολούθουσα πομπή. Ἐπήρχοντο καὶ θά-
νατοι ἐπὶ τῶν ἀραιπάδων ἑκείνων ἀλλ’ οἱ ἐξόριστοι πῶς ν’ ἀργοπορήσουν; μία πρό-
χειρος κηδεία, θάψιμον τοῦ νεκροῦ εἰς τὴν παρυφήν τῆς ὁδοῦ, καὶ ἐμπρὸς πρὸς τὸ
ἄδηλον! . . .

Υπάρχουν πράγματα τῶν ὅποιων ἡ τραγικότης ὑπερβαίνει τὴν ἐκφραστικὴν δύ-
ναμιν τῶν λέξεων.

Ἐκεῖνο τὸ σφιξιμὸν τῆς κειρὸς τῶν ἑλλήνων ὑπαλλήλων ἀποχαιρετιζόντων τοὺς
ζένους ἀξιωματικούς, ἀδυνατούντων ἀπὸ τὴν συγκίνησιν νὰ ψιθυρίσουν λέξιν, είναι
ἐν ἀπὸ τὰ βωβά λέπτα δράματα τῆς ἐθνικῆς συμφορᾶς, ήτις ὠνομάσθη ἐκφρογὰ τῆς
Θράκης.

Ο. κ. Γεραγᾶς φαίνεται ἀνησυχῶν διὰ τὴν ἐπιμηγορίαν τῶν ἐπιγόνων. «Οἱ και-
ροὶ αὐτοὶ θὰ γίνουν κάποτε παρελθόν, ὅχι πρόσφατον. Οἱ ἔγγονοι καὶ δισέγγονοι
ἡμῶν θὰ σταματοῦν εἰς τὴν καμπήν τῆς ἐθνικῆς σταδιοδομίας· θὰ μελετοῦν καὶ θὰ
κρίνουν συμβουλευόμενοι τὴν Ἰστορίαν· θὰ μᾶς κρίνουν αὐστηρῶς. Ίσως μέχρι κα-
τάρας».

Δὲν δύναμαι νὰ μαντεύσω τὶ θὰ κάμουν οἱ ἐπίγονοι. Νομίζω δῆμος ὅτι δὲν θὰ
λείψουν νὰ κύψουν ὀλίγον καὶ ἐπὶ τῶν σελίδων τῶν Ἀναμνήσεων. Καὶ δὲν θὰ είναι
πρὸς ξημίαν των.

ΑΡΙΣΤ. ΚΟΥΡΤΙΔΗΣ

Νεΐρος Βέης. «Ἀνατολικὴ Θράκη». Τὸ παρελθόν, τὸ παρόν καὶ τὸ
μέλλον αὐτῆς. Τόμος α'. Τύποις «Σφενδόνης» 1927 16ον Σ. 132.

Ο κατὰ τὴν τρίτην Ἐθνοσυνέλευσιν πληρεξούσιος τοῦ νομοῦ Ραιδεστοῦ Νεΐρος
Βέης διαδραματίσας ἐνεργὸν πρόσωπον εἰς τὴν ίστορίαν τῆς Ἀνατολικῆς Θράκης
κατὰ «τὴν τελευταίαν δεκαπενταετίαν», ἐξέδωκε τὸ ὑπὸ τὸν ἀνωτέρῳ τίτλον βιβλίον,
ίνα ἐπιστησῃ, ὡς γράφει, «τὴν προσοχήν τόσον τῶν ἐκ τῆς Ἀνατολικῆς Θράκης μετα-

ναστευσάντων 'Ελλήνων συμπολιτῶν του, ὅσον καὶ τῶν ὁμοθρήσκων του Μουσουλμάνων τῶν διατελούντων εἰς ἀπαισίαν αἰχμαλωσίαν ὑπὸ τὸ Κεμαλικόν καθεστώς ἀπὸ τὸν κίνδυνον Βουλγαρικῶν ἐπιδρομῶν, τὸν ὥποιον διατρέχει ἡ ὥραια αὖτη χώρα, καθότι τὸ Κεμαλικόν καθεστώς δὲν δίδει σημασίαν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ τὴν Θράκην καὶ μόλις πλῆγμα τι ἐν 'Ασίᾳ κατὰ τῆς Τουρκίας προσλά�η σοβαρότητα δ' αὐτήν, οἱ κυβερνήται τῆς 'Αγκύρας θὰ ἐγκαταλείψουν ἀμέσως τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ τὴν Θράκην» (σελ. 21)

Συγχρόνως «ἡθέλησε νὰ συγκεντρώῃ τὰς 'Αναμνήσεις του διὰ τὴν περιόδου ἐκείνην καὶ τὰ στοιχεῖα τὰ σχετιζόμενα μὲ τὴν Θράκην».

Τὸ ἔργον ἄρχεται ἐν εἰδεὶ εἰσαγωγῆς μὲ τὸ 'Ανατολικὸν ζήτημα ὡς παρουσιάζεται σῆμερον. 'Ακολουθῶν ἔπειτα τὰ κεφάλαια περὶ τοῦ κινδύνου διὰ τὴν 'Ανατολικὴν Θράκην, ἡ Θράκη ἐπὶ τοῦ Σουλτάνου 'Αβδούλ Χαμῆτ, ὑπὸ τοὺς Νεοτούρκους, ὑπὸ τὸν Βουλγαρικὸν ζηγόν, κατὰ τὴν ἀνακωνή, ἀπὸ τοῦ 1918 μέχρι 1920, ἡ δργάνωσις τοῦ Τζαφέρ Ταγιάρ, ἡ ἐγκαθίδρυσις τῆς 'Ελληνικῆς Διοικήσεως, ἡ ἀπέναντι τῶν ἀλλοφύλων στοιχείων πολιτικὴ τῆς 'Ελλάδος, αἱ ἐντὸς δύο ἐτῶν πρόδοοι, ἡ σημειωτὴ Ἑρήμωσις τῆς Θράκης, στατιστικὴ πληροφορία περὶ τῶν φυσικῶν δραδῶν αὖτης, τῶν προϊόντων καὶ τοῦ πληθυσμοῦ τῆς κ.τ.λ.

Μεταξὺ ἄλλων ἀναφέρει λεπτομερείας περὶ τοῦ διορισμοῦ κατὰ τὸ 1910 "Ελληνος γομάρχου παφά τῆς Τουρκικῆς κυβερνήσεως, τὰ κατὰ τὴν ιδρυσιν τοῦ Νεοτουρκικοῦ Κομιτάτου καὶ τὰς ἐν 'Αδριανούπολει ὑπεροδούλους ἐνεργείας τοῦ τότε λοχαγοῦ Ισμέτ (τοῦ σημερινοῦ προθυπουργοῦ 'Αγκύρας) καὶ τοῦ ὑπολοχαγοῦ Ίχσάν (τοῦ ὑποδίκου 'Υπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν) καὶ ἐν γενει ἀρκετάς λεπτομερείας, αἱ δοῖαι θὰ χρησιμεύσουν εἰς τὸν μέλλοντα ιστορικὸν τὸν τελευταῖων χρόνων τῆς 'Ανατολικῆς Θράκης.

M. A. Σ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Τὸ ἐν Ἀθήναις «Θρακικὸν Κέντρον» προκηρύσσει διαγωνισμὸν πρὸς συλλογὴν γλωσσικῆς καὶ λαογραφικῆς ὅλης, ἵποι λέξεων, ἀσμάτων, παραμυθιῶν, παροιμιῶν, παραδόσεων, αἰνιγμάτων, ἡθῶν, ἔθίμων καὶ τῶν τοιούτων.

Ἡ ὥη δέον νὰ προέρχεται ἐκ Θράκης, νὰ είναι δὲ γραμμένη ἀκριβῶς ὅπως ὑπὸ τοῦ λαοῦ λέγεται καὶ προφέρεται, χωρὶς καμμίαν προσθήκην ἢ μεταβολὴν ἐκ μέρους τοῦ συλλογέως.

Δέον ἐπίσης νὰ δηλοῦται ὁ τόπος (πόλις ἢ χωρίσιν) ἐκ τοῦ ὅποίου προέρχεται παθὼς καὶ τὸ ὄνομα καὶ ἡ ἡλικία τῶν ἀνθρώπων, ἀπό τοῦ στόματος τῶν ὅπίων κατεγράψῃ. (Λεπτομερεστέρας διδηγίας δύνανται νὰ ζητήσουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι παρὰ τοῦ Θρακικοῦ Κέντρου τυπωμένας εἰς φυλλαδίον ἀποστελλόμενον δωρεάν). Τὰ χειρόγραφα δέον νὰ είναι ενανάγνωστα καὶ επὶ τῆς μιᾶς σελίδος γραμμένα.

Προθεσμία ὑποβολῆς ὁρίζεται τὸ τέλος Μαΐου 1928. Τὰ χειρόγραφα ἀποστέλλονται εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις «Θρακικὸν Κέντρον» (Βουλῆς 18, Μέγαρον Τουρίστ).

Τὰ βραβευθησόμενα ὡς καὶ τὰ μὴ βραβευθησόμενα δὲν ἐπιστρέφονται.

Βραβεία ὁρίζονται :

Α' δραχ. 4000, Β' δραχ. 2000, Γ' δραχ. 1000,

Δ' δραχ. 1000, Ε' — Η' 500.

Ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Κέντρου ἐπιφυλάσσει ἑαυτῇ τὸ δικαίωμα νὰ δημοσιεύσῃ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει [τὰς] ὑποβληθησομένας ἐργασίας εἰς τὰ «Θρακικά».